

# SUPRA

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**ЧАЙНИК - ТЕРМОС (ТЕРМОПОТ)  
TPS-4901**



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой SUPRA®

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

## СОДЕРЖАНИЕ

Указания по технике безопасности.....	4
Комплектация.....	7
Эксплуатация.....	7
Устранение неисправностей.....	9
Технические характеристики.....	10

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.*

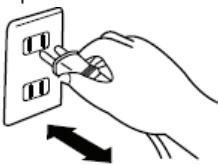
## Меры безопасности и предосторожности

Прибор предназначен исключительно для использования в быту.

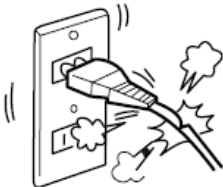
Используйте прибор только так, как описано в инструкции. Запрещается использование прибора в целях, не предусмотренных изготовителем.

Запрещается использовать устройство вне помещений..

- Перед включением прибора в сеть электропитания убедитесь, что напряжение и частота электросети соответствует указанным на маркировке изделия. Подключайте прибор к розетке с заземлением. Подключайте прибор только к источнику переменного тока.
- Для дополнительной защиты от поражения электрическим током целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) в сеть, питающую прибор. Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время сборки, разборки или установки аксессуаров.
- Используйте только тот шнур питания, который поставляется в комплекте, не используйте другой шнур с чайником-термосом и не применяйте этот шнур для других устройств. Это может стать причиной нарушения работы или пожара.
- Подключение нескольких приборов к одной розетке может вызвать ее нагрев и быть причиной пожара.



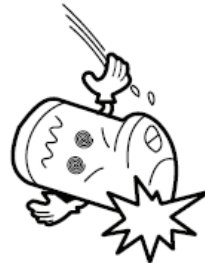
- При отключении прибора от электросети не тяните за сетевой шнур, беритесь за вилку.



- Запрещается подключать прибор к электросети, если сетевой шнур или вилка повреждены. В таких случаях следует обратиться в сервисный центр производителя за заменой шнура.
- Установите чайник-термос на ровную, прочную, горизонтальную устойчивую поверхность. Не устанавливайте прибор на сырой или горячей поверхности или рядом с ней.



- Не ставьте чайник-термос близко от стен и мебели. Пар и тепло могут повредить стены и мебель, изменить их цвет и форму.



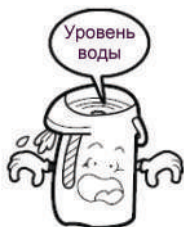
- Не роняйте чайник-термос. Не ставьте прибор на неровные или неустойчивые поверхности так, чтобы он мог упасть и подвергнуться удару.



- Не поднимайте, не наклоняйте и не трясите чайник-термос и не переносите его держа за крышку. Если уронить или наклонить чайник-термос, горячая вода может вылиться через носик или отверстия для выпуска пара, вызвав ожог, даже если кнопка разлива заблокирована



Закрывайте крышку плотно. Через неплотно закрытую крышку горячая вода может выплеснуться, вызвав ожог. Не прикладывайте чрезмерных усилий при закрытии крышки. Горячая вода может выплеснуться и вызвать ожог.



- Не наливайте воду выше максимального уровня по шкале. В противном случае горячая вода может выплеснуться и вызвать ожог.
- Когда уровень воды в резервуаре чайника-термоса опустится ниже минимальной отметки, следует незамедлительно отключить прибор от электросети и долить еще воды. В противном случае возможно повреждение прибора и возгорание.
- Не используйте для кипячения ничего, кроме воды. Не нагревайте пакетики чая, чайные листья, молоко, алкоголь или что-то иное, что может вызвать выливание жидкости и выход пара, и быть причиной ожога. Из-за несоблюдения данного правила возможны засорения, а так же внутренний резервуар может прогореть или подвергнуться коррозии.



- Запрещается использовать чайник-термос для хранения льда. Образовавшийся конденсат станет потенциальной причиной поражения электрическим током и нарушения нормальной работы.



- Не закрывайте отверстия для выпуска пара. Горячая вода может выплеснуться, вызвав ожог.



- Перед тем как вылить остатки горячей воды, отсоедините крышку. В противном случае она может неожиданно закрыться, что может привести к ожогу.



- Не трогайте отверстия для выхода пара. Это может вызвать ожог. Следите за тем, чтобы дети не дотрагивались до отверстия для выпуска пара.
- Открывая крышку, держите руки подальше от пара. Пар может вызвать ожог.



- Запрещается открывать крышку во время кипячения. Брызги горячей воды и пар могут вызвать ожог.



- При переносе чайника-термоса не трогайте рычаг открытия крышки. Крышка может открыться, вызвав ожог и другие повреждения.



- Перед чисткой и обслуживанием чайника-термоса дождитесь, пока он остынет. Горячие части прибора могут вызвать ожог.



- Запрещается разливать воду во время кипячения или в течение 5 минут после кипячения. Брызги горячей воды и пар могут вызвать ожог.



- Не поворачивайте чайник-термос во время разлива горячей воды. Брызги горячей воды могут вызвать ожог.
- Не касайтесь горячих частей работающего чайника-термоса. Это может вызвать ожог.

- Не оставляйте рядом с чайником-термосом воспламеняющиеся материалы.
- Не пользуйтесь прибором с мокрыми руками. Не дотрагивайтесь до вилки мокрыми руками. Это может стать причиной поражения электрическим током.
- Изношенная изоляция может стать причиной короткого замыкания и/или пожара.



- Не погружайте чайник-термос или шнур питания в воду или другую жидкость и не брызгайте на него водой. Не эксплуатируйте прибор в местах с повышенной влажностью (в ванной и т.п.).
- Не наливайте воду прямо из-под крана или в раковине, где вода может попасть на дно чайника-термоса.



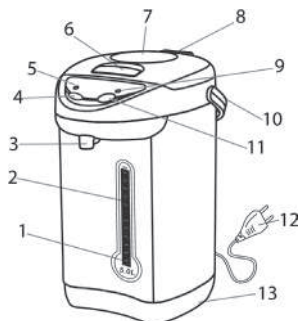
- При возникновении каких-либо неполадок в работе чайника-термоса, не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. В таких случаях следует обращаться к квалифицированному персоналу авторизованного сервисного центра производителя. Неквалифицированный ремонт может стать причиной несчастного случая или травмы пользователя, кроме того это приводит к лишению права на бесплатное гарантийное обслуживание.
- Не переворачивайте мокрый чайник-термос вверх дном. Это может стать причиной поражения электрическим током, короткого замыкания. Если брызги попадут на электрические части, находящиеся на корпусе чайника-термоса, это может стать причиной сбоя в работе.

- Производитель не несет ответственности за последствия неправильного использования прибора или несоблюдения мер предосторожности и безопасности, или возникшие в результате неправильной установки.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Чайник-термос	1
Шнур питания	1
Руководство пользователя	1
Гарантийный талон	1

## УСТРОЙСТВО ЧАЙНИКА-ТЕРМОСА



1. Минимальная отметка уровня воды
2. Шкала уровня воды
3. Носик
4. Кнопка повторного кипячения
5. Индикатор кипячения
6. Кнопка открытия крышки
7. Ручка механической помпы
8. Отверстия для выпуска пара
9. Индикатор поддержания тепла
10. Ручка для переноски
11. Кнопка подачи воды
12. Шнур питания
13. Основание

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПЕРВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Извлеките прибор из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы в местах, где их могут достать дети, т.к. эти материалы могут быть для них опасны. Оставьте упаковку для хранения и транспортировки прибора.

Протрите прибор влажной мягкой тканью.

Перед первым использованием убедитесь, что напряжение вашей розетки совпадает с указанным напряжением прибора.

Во время первого использования вскипятите и слейте воду, нажав кнопку разлива/ручку насоса/рычажок слива на носике, чтобы проверить все три способа разлива воды. Повторите процедуру 2-3 раза.

Обращайте внимание на пар, выходящий через отверстия для выпуска пара.

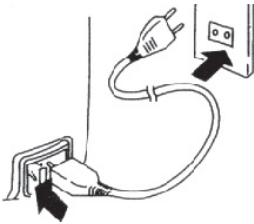
Не накрывайте чайник-термос материей.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ



1. Нажмите кнопку открытия крышки, чтобы открыть крышку.
2. С помощью другого сосуда залейте в чайник-термос чистую воду до максимальной отметки.
3. Плотно закройте крышку.

4. Присоедините шнур питания к чайнику-термосу, затем вилку шнура питания подключите к электрической розетке.



5. После подключения прибора к электросети загорится индикатор кипячения. В среднем кипячение занимает 30 минут.

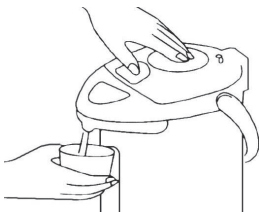


6. Когда кипячение завершится, индикатор кипячения погаснет и загорится индикатор поддержания тепла. Только после этого можно наливать воду.



## Воду можно наливать тремя способами

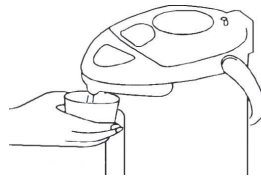
- А. Подставьте под носик чайника-термоса чашку и нажмите на ручку-помпы, чтобы налить воду.



- Б. Подставьте под носик чайника-термоса чашку и нажмите на кнопку ПОДАЧА ВОДЫ, чтобы налить воду. Когда воды в чашке будет достаточно, отпустите кнопку.



- В. Поднесите чашку под носик чайника-термоса и нажмите на рычажок у носика, чтобы налить воду. Когда воды в чашке будет достаточно, отведите руку с чашкой, отпустив таким образом рычажок.



7. При необходимости воду можно вскипятить еще раз. Для этого нажмите на кнопку ПОВТОРНОЕ КИПЯЧЕНИЕ. Повторное кипячение занимает примерно несколько минут.



## ВНИМАНИЕ:

Следите, чтобы во время работы чайника-термоса вода не опускалась ниже отметки минимального уровня на шкале уровня воды. Как только это произошло, немедленно отключите чайник-термос от электросети, а после того как он остынет, долейте в резервуар воды.



## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Вода не кипятится	Шнур питания не присоединен к розетке либо к прибору.	Присоедините шнур питания к соответствующему разъему на корпусе прибора, вилку шнура питания подключите к электрической розетке. Убедитесь, что контакты плотные.
Помпа не работает: вода не выходит из носика или выходит очень маленькими дозами	Шнур питания не присоединен к розетке либо к прибору.	Присоедините шнур питания к соответствующему разъему на корпусе прибора, вилку шнура питания подключите к электрической розетке. Убедитесь, что контакты плотные.
	В резервуаре скопилась накипь.	Проведите процедуру очистки внутреннего резервуара от накипи.
	Внутри скопился воздух во время нескольких первых минут кипячения.	Откройте крышку и выпустите воздух.
Горячая вода вытекает сама по себе	Уровень воды выше максимальной отметки.	Слейте воду до отметки максимального уровня воды.
В воде оседают белые хлопья	Долгое время не проводилась очистка внутреннего резервуара от накипи, либо водопроводная вода очень жесткая.	Проведите процедуру очистки внутреннего резервуара от накипи. Если водопроводная вода очень жесткая, проводите ее предварительную фильтрацию.

В следующих случаях обратитесь за ремонтом в сервисный центр:

- Розетка либо шнур питания слишком сильно нагреваются при использовании чайника-термоса.
- После того как вода вскипела, пар идет более 5 минут, но чайник-термос не переключается в режим поддержания температуры.
- Если шнур питания поврежден, его нужно заменить в авторизованном сервисном центре производителя.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: ~220-240 В, 50 Гц

Объем резервуара для воды: 4 л

Мощность в режиме кипячения: 800 Вт

Мощность в режиме поддержания тепла: 30 Вт

*Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.*

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [www.Supra.ru](http://www.Supra.ru).



Изготовитель:

ТОП ТЕХНОЛОДЖИ ПРОДАКШН ЛИМИТЕД  
КНР, Гонконг, Норт Пойнт, Хо Кингз Роуд, 338,  
Ту Чайначем Эксчейндж скуэр, 20/Ф, 2006-8.  
Сделано в Китае.

Manufacturer:

Top Technologie Production Limited  
2006-8, 20/F., Two Chinachem Exchange Square,  
338 King's Road, North Point, Hong Kong.  
Made in China.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 6Б, оф. 203

\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.



**SUPRA**

**SUPRA.RU**